

# De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)  
Abonnement: f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282  
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom“, Tel. 5067  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277

11e Jaargang

MAANDAG 12 MEI 1952

No. 1336

## BOLDOOT IJSEAU DE COLOGNE BRENGT KOELTE

Verkrijgbaar in alle Bolicas  
E. & G. MARTIJN (Aruba) LTD.

## QUINCENA

\* De oorspronkelijke betekenis van „quincena“ is: een tijdruimte van veertien dagen, te vergelijken met het Engelse „fortnight“. Het begrip werd ingevoerd met de zogenaamde „fortnightly payroll“ van de Amerikaanse werkgevers. „Quince“ is in Spaans twaalf (vijftien); op de vijftiende werkdag werden de arbeiders betaald en zodoende werd de vijftiende dag de „quincena“ genoemd. Eigenlijk had de „quincena“ alleen betrekking op de werknemers, die om de twee weken hun loon ontvingen, maar aangezien de maandloners om de andere „quincena“ ook werden uitbetaald, gebruikte men het woord voor beide groepen werknemers en doelde men met het woord „quincena“ op niets anders dan de betaaldag bij de hier gevestigde oliemaatschappijen.

Was deze „quincena“ een prettige dag voor de werknemers, voor de Arubaanse handelaars was het eveneens een zeer bijzondere dag. Immers, dan werden de rekeningen verffend en voor duizenden gulden werd er contant verkocht, vooral in de textielzaken. Er heerst rond de betaaldag een gezellige drukte in de winkelstraten van Oranjestad en San Nicolas: de koopman behoefde niet de kalender te raadplegen in die tijd — aan de verkoop van de dag wist hij, dat het „quincena“ was.

Nu is het toch wel heel anders. Wij spraken met enkele handelaars en daarbij lieten wij ons het woord „quincena“ ontvallen. „Quincena, mijnheer“, zei een van hen, „quincena, ik ken het woord alleen nog uit m'n Spaanse lessen en ik weet dat het veertien dagen betekent, maar m'n kassier heeft het helemaal niet drukker op zo'n betaaldag dan op andere dagen. De klanten kopen niets meer — erger nog, ze betalen zelfs hun oude rekeningen niet.“

Wat is de oorzaak van dat alles? Lang hebben we met „onze“ koopman staan praten en tenslotte konden we uit het onderhoud drie redenen halen voor de huidige slappe in de handel op Aruba:

1. De transitiehandel met Colombia en Venezuela bestaat praktisch niet meer; voor zover deze handel er nog wel is, is hij vrijwel te verwaarlozen door de scherpe controle door de douaneautoriteiten van Venezuela.

2. Een vrij groot aantal arbeiders werd ontslagen bij de olie- en bij de bouwbedrijven omdat vele constructiewerken gereed zijn gekomen en er geen nieuw werk wachtte.

3. De opening van de „Lago Department Store“ in het centrum van Sint Nicolaas, waar de Lago werknemers letterlijk alles kunnen kopen. Tot patent-geneesmiddelen en parfum toe (hoewel, als u goed zijn ingelicht, de verkoop van geneesmiddelen wettelijk niet toegestaan is).

„Het geid circuleert niet meer“, zei onze zegsman. Wellicht schuilt er veel waarheid in de woorden van deze eenvoudige koopman en het staat onze lezers vrij het verhaal tot een onderwerp van studie te maken. Wat ook eigenlijk de oorzaken van dit stukje is.

## Nog vele brandende punten ter Rondetafelconferentie

### Surinaamse delegatie vertrekt Vrijdag in ieder geval

's-GRAVENHAGE, 12 Mei. — De delegaties ter RTC hebben de laatste dagen de bestudering van de verschillende punten, waarover nog overleg gaande is, voortgezet. Het meest belangrijke punt werd in de delegatiekringen wel geacht de kwestie van de strijd tussen de bepaling in het statuut en een Rijkswet of een andersoortige wetgevende bepaling. Kan men, zo vraagt men zich al, daarin berusten? Er zo neen, wat moet er dan gebeuren? Welke instantie moet in een dergelijk geval een oordeel uitspreken: en op welke wijze moet er een regeling worden gevonden? Het is hier dus in eerste instantie een kwestie van toetsings- en vernietigingsrecht.

Ook de vraag van de deelneming aan internationale economische en financiële verdragen staat nog in het brandpunt van de belangstelling.

Dan is er nog de vraag van de kostenbijdrage in de defensie, als ook in de algemene kosten, waarbij vooral de technische regeling moeilijkheden oplevert.

Tenslotte is er nog de vraag van de rechtsmacht in de Antillen met name de positie van de procureur-generaal. In de Antillen is volgens het voorschrift de procureur-generaal tevens hoofd van de politie; in Suriname hangen deze twee functies niet samen, al zijn momenteel deze functies toevallig in een persoon verenigd. In deze toestand wordt wijziging wenselijk geacht. Er wordt thans overleg over gepleegd.

Dit zijn enkele van de meest belangrijke punten, waarover in delegatieverband momenteel overleg wordt gepleegd.

#### Donderdag slotzitting

Hedenmiddag zal de centrale sectie van de RTC in vergadering bijeen komen, waarna de afgevaardigden terugkeren naar de drie delegaties voor het plegen van overleg.

Vernomen wordt, dat als de stand

van de besprekingen daartoe aanleiding kan geven morgen een plenaire vergadering verwacht kan worden; als de gang van zaken gunstig blijft, dat de plenaire slotzitting Donderdag a.s. kan worden verwacht.

De Surinaamse delegaties besloot in ieder geval Vrijdag 16 Mei terug te keren, waarbij de mogelijkheid bestaat, dat een of enkele van de delegatieleden nog in Nederland zal blijven, niet zozeer vanwege de conferentie, indien deze nog niet afgelopen zou zijn als wel voor de regeling van andere Surinaamse belangen.

Er is nog niet besloten wie eventueel zal blijven.

#### WIL MEN WESTELIJK BE- INVLOEDEN?

MOSKOU, 12 Mei. — De Russische en Oostduitse leiders hebben boodschappen gewisseld naar aanleiding van het feit, dat zeven jaar geleden de oorlog in Europa

#### HET IS EEN FEIT

EEN ZONNEBRIL VAN

# KAN

BEVALT TOCH ALTIJD

#### DE UITZENDING NAAR HELSINKI.

## Op een gezonde samenwerking komt het aan

Zondagmorgen vond in het Parkhotel een bijeenkomst plaats welke door het CVB bestuur was georganiseerd en waarbij de deelnemers van de Helsinki-trip aanwezig waren. Nadat de heer Walter van Rosberg de bespreking had geopend en de heren Chumaceiro als voorzitter van de NABLO en Westermink, secretaris van de AVB, een welkom had toegeroepen, nam de heer Chumaceiro het woord. Spreker wees op het grote belang van de reis en deelname aan de Olympische spelen door een ploeg van de Nederlandse Antillen. Voorts wees hij op het grote belang van sportief gedrag van iedere speler.

Hij wakte de deelnemers op om ieder voor zich zelf het goede te doen, daar dit zal bijdragen tot de goede naam van de Antillen in het geheel. Hij hoopte dat een goed resultaat bereikt zou worden, doch legde de nadruk op het feit, dat het winnen van wedstrijden in ieder geval vergezeld moet gaan van een goede sportiviteit.

Na deze belangrijke toespraak nam de heer Antoine Maduro het woord, als trainer van de ploeg Gebruik makende van een in de „Lorito“ verschenen stuk, wees hij op het grote belang, waarvan iedere deelnemer doordrongen moet zijn en wel het goede gedrag dat van al de deelnemers moet uitgaan. Gij gaat de Antillen vertegenwoordigen en deze vertegenwoordiging moet een waardige zijn, zo sprak de heer Maduro. Het is voor onze eilanden Aruba en Curacao van het grootste belang, dat wij in Europa

een goed figuur slaan. Hij wekt tenslotte alle deelnemers op het hunne daartoe bij te dragen.

Vervolgens neemt de heer Westermink het woord. Hij wijst op het grote belang van de deelname en zegt, dat het niet in de eerste plaats gaat om het winnen van een wedstrijd, maar dat het gaat om de deelname aan de Olympische Spelen, welke toch ten doel hebben broederschap te brengen onder de mensen. Het is daarom van een zo groot belang dat Aruba en Curacao gezamenlijk zullen optrekken naar dit grootse sportfeestje. Aruba en Curacao, beide kleine eilanden, kunnen gezamenlijk iets groots tot stand brengen en dit kan bereikt worden door een gezonde samenwerking, waarop het aankomt. Hij spreekt de hoop uit, dat ook in de toekomst de thans bestaande goede verstandhouding tussen AVB en CVB bestendigd moge blijven.

Na deze gezellige bijeenkomst vonden nog enige besprekingen plaats waarbij werd besloten dat de Arubaanse deelnemers op Zaterdag 24 en Zondag 25 Mei a.s. wederom naar Curacao komen ten einde de laatste oefenwedstrijden voor de uitzendingsdatum in de Antilliaanse ploeg uit te komen. Van het spelen van wedstrijden op Aruba werd afgezien, daar op de genoemde data het Stadion op Aruba in gebruik is voor de baseterwijl met de Pinksterdagen een interland baseballtoernooi op Aruba plaats zal vinden.

#### BELANGRIJKE VERKLARINGEN VAN LEIDERS AVB en NVP

Wij vernemen telegrafisch uit

Amsterdam, dat Stalin zegt in een boodschap aan premier Grotewohl te hopen, dat zo spoedig mogelijk vrede met Duitsland tot stand zal komen. Grotewohl beseftte in een artikel in Pravda Bonds-kanselier Adenauer van voorbereiding van een staatsgreep om het sluiten van een algemeen verdrag met de Westelijke mogendheden te vergemakkelijken. Ook de president van de Sovjet-Unie, Sjvernik, zond Grotewohl een boodschap.

Waarnemers beschouwen de boodschappen als een poging om het Westerse antwoord op de jongste Sovjet-nota over Duitsland te beïnvloeden.

#### NIEUWE OPDRACHT VOOR ADMIRAAL CARNEY

ATHENE, 10 Mei. — De opperbevelhebber van de NAVO-strijdkrachten in Zuid-Europa en commandant van de Amerikaanse marine-eenheden in de Middellandse Zee, admiraal Carney, zal het regionale bevel krijgen over de land- en zeestrijdkrachten van Griekenland en Turkije, aldus heeft hij Vrijdag in Athene meegedeeld op een vraag van journalisten.

## Onproductief spel op Curacao van de Aruba-Curacao ploeg

### „Wij gaan toch al naar Helsinki“ is bij velen de dooddoener

Zo goed als de hele wedstrijd was de combinatie Aruba—Curacao Zaterdagavond in het Rijkstadion in de aanval, doch het zeer goede combinatiespel werd te ver doorgevoerd, waardoor de achterhoede van de Subt—Jong Holland combinatie met Haard en Canword herhaaldelijk het gevaar konden bedwingen, terwijl als laatste hindernis de grote Hatot de rest deed. Reeds onmiddellijk na het beginsignaal zien wij de Aruba—Curacao combinatie het spel in handen nemen. De half-linie met Adoptie, Vlinder en Helder vatten hun taak zeer goed op en zowel het verdedigend als aanvallend gedeelte is af. Er zit muziek in deze half-linie. De achterhoede, waarvan Kemp een zeer goede partij speelt, en Matrona ons inziens het wat te licht opneemt, is de voorhoede van de Subt—Jong Holland combinatie steeds de baas.

Er wordt in het geheel zeer snel en goed voetbal gespeeld. De beide vleugels van het A-C team worden te weinig in het spel betrokken. Vlinder geeft de ballen te veel naar het midden en al spoedig heeft de achterhoede van Subt—Jong H. dit spelletje door. Helder speelt een prachtige partij en Julia moet het meestal tegen hem afleggen. Het is jammer dat de Aruba in de tweede helft niet van de partij kan zijn vanwege een opgelopen blessure tegen het einde van de eerste helft. De rechtsbuiten Rodriguez kan er blijkbaar niet goed in komen. Mogelijk is dit gelegen in het feit, dat te weinig op hem gespeeld wordt, waardoor hij geen kans krijgt zijn volle kunnen te tonen. Brokke speelde als steeds een zeer goede partij en de balcontrole van deze linksbuiten is niet te evenaren. De Arubaan Briezen speelde een prachtige partij voetbal, doch ook hij maakte zich schuldig aan te ver doorgevoerd spel. Tot de rand van het doelgebied werd het korte combinatiespel der A-C combinatie doorgevoerd, ten einde dan te sneuvelen door het tijdig ingrijpen der backs of Hatot. Even voor de rust is het Brokke, die op ongeveer 15 meter afstand een keihard schot lost, doch keurig vangt Hatot de bal in de doelmond

op. Een lage schuiver van Brion wordt door hem op meesterlijke wijze gestopt. Keeper Hernandez heeft voor de rust zeer weinig te doen gehad en de weinige ballen, die hij te verwerken kreeg, gingen hem goed af.

Na een scoreloze eerste helft zet de tweede helft in met hetzelfde spel. Een overwegend in de aanval zijnde A-C elftal en een af en toe gevaarlijk doorbrekende Sub-Jong H. combinatie. Het spel wordt steeds enthousiaster en de aanvallen van de S-Jong H. combinatie talrijker. Matrona maakt enige malen de fout om in de omgeving van het strafschopgebied de bal te lang bij zich te houden. Dit is voor de Arubaanse doelman zeer gevaarlijk. Het zijn Kemp en Vlinder die enige malen de situatie redden. Na ongeveer 20 minuten moet Hernandez voor de eerste maal vissen als Bernardina onverwacht een hard en laag schot inzendt. 1—0. Dan werpen de spelers van de A-C combinatie zich vol vuur in de strijd. Het spel wordt steeds aantrekkelijker maar het beslissende schot blijft uit. Een mooie voorzet van Rodriguez wordt door Briezen keurig ingekopt, doch met een Hatot eigentijgersprong werkt hij de bal via de buitenkant van de doelpaal tot hoekschoot. Dit staaltje keeperskunst wordt beloond met een hartelijk applaus van het publiek. Ongeveer 15 minuten voor het einde is het de rechtsbinnen van de S-J.H. combinatie die de Arubaanse keeper voor de tweede keer het naderbij geeft. Dit doelpunt had door de achterhoede voorkomen kunnen

## SUPER CLEANING

Balen en Brengen — Bel op 5194

Ophefstation „Ideal“, Nassaustr. No. 55, Tel. 1181 en „Oranje-Store“ (hoek La Moderna)

worden, doch zo wij reeds meldde, werd het spel af en toe door de backs te licht opgevat. Dit is ook mogelijk te wijten aan het feit dat ondanks een overwicht de voorwaartsen van de A-C combinatie geen kans zagen het net te vinden. Ongeveer 5 minuten voor het einde is het Gomez, die wij voor de rust een nuttig spel zagen spelen, een hard schot lossen, dat Hatot veraste en waardoor de stand op 2—1 werd gebracht.

Gelet op het grote overwicht in het veld kan ons deze uitslag matig bekoren. Verdienst is deze overwinning zeker, want al is het veldspel nog zo goed, alleen door het maken van doelpunten kan een wedstrijd worden gewonnen en dat is in deze ontmoeting weer eens duidelijk bewezen.

#### Tweede wedstrijd werd dramatische show

Zij, die Zondagmiddag de wedstrijd Curacao—Aruba combinatie hebben bijgewoond, zullen zich zeker vermaakt hebben door het felle aanvallen van de Sithoe combinatie gedurende de tweede helft. Ofschoon de eerste helft zich kenmerkte door een kennelijk overwicht der Helsinki combinatie, hebben zij ook uitdrukke in een prachtig doelpunt van de middenvoor Brion, werd de tweede helft een vertoning van „wij zijn er toch reeds“. Dit is dan ook wel naar onze mening de oorzaak geweest van het meer demonstreren dan van het werkelijk voetballen. Daar de Arubaan Helder vanwege de opgelopen blessure van de vorige dag niet als linksbuiten van de partij kon zijn, werd zijn plaats ingenomen door Giribaldi. De middenhalfplaats werd bezet door Mundo Kemp, terwijl na de rust Rodriguez vervangen werd door Heiliger. Na een zeer goed gespeelde eerste helft waarbij de combinatie Sithoe alle zeilen heeft moeten bijzetten en waarbij keeper Vos slechts één maal werd gepasseerd, werd de tweede helft een matige vertoning van de Cur.—Aruba combinatie. Speciaal de achterhoede Matrona en Canword speelden een showspel dat tenslotte op een dramatisch einde uitliep. Het was voor de keeper Hernandez, die Hatot gedurende de wedstrijd moest vervangen, dan ook een minder dankbare baan. De beide doelpunten, welke op zeer korte afstand werden gescoord, waren voor hem niet te houden, ofschoon het eerste doelpunt indirect te wijten is geweest door het niet goed beoordelen van de onverwachte aanval.

Wij kregen in de tweede helft de indruk, dat enige spelers in de A-C combinatie het spel niet ernstig opvatten. Dit is jammer, daar deze proefwedstrijden van groot belang beschouwd moeten worden, ook al in verband met de juiste samenstelling van het elftal, dat toch in ieder geval op zijn sterkst in Europa zal moeten uitkomen.

Over de wedstrijd zullen wij maar niet verder schrijven, doch wij spreken de hoop uit, dat bij een volgende oefenwedstrijd allen zich ten volle zullen geven.

Nog slechts enige weken en de ploeg zal naar Europa vertrekken. Laten de weken, welke nog resten, goed benut worden. Dit is in het belang van onze Antillen.



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.



In September 1783 sloot ook Lodewijk vrede met Engeland. „Ik ben zijds!,” schreef hij aan Jozef II. Frankrijk had niets gewonnen dan de onafhankelijkheid der Verenigde Staten. Verloren had he veel: de Amerikanen hadden van Frankrijk 18 miljoen francs gekregen, de totale kosten van de oorlog bediepen bijna een milliard. Van 1782 af gleed het financiele, maar ook het politieke leven van Frankrijk met toenemende vaart naar de afgrond. Reeds in 1776 waren een aantal avontuurlijke jonge Fransen naar Amerika getrokken, om de rebellen te helpen (o.a. de markies de la Fayette, die zich meer roem verworf dan hem toekwam), en toen zij terugkeerden, brachten zij revolutionaire opvattingen mee. Nog krachtiger schoot de republikeinse geest op na de Onafhankelijkheidsverklaring der Verenigde Staten. Zo leidde de ene revolutie tot een andere, veel grotere. Het duurde niet lang, of de kroon ging dit beseffen. In 1789, toen de Bastille in puin lag, zei Marie Antoinette bitter: „Nu moe-



PARA DELEITE DE TODOS—



Un paquete da para 4, pero como gusta tanto mejor es comprar tres paquetes de una vez.  
Pruebe también la Sopa Continental de Vegetales

**SOPA CONTINENTAL**  
DE POLLO Y FIDEOS

1. KLIM is zuivere en gezonde melk
2. KLIM blijft goed zonder koeling
3. KLIM is altijd uniform van kwaliteit
4. KLIM is uitstekend voor het kind in zijn groei
5. KLIM verhoogt de voedingswaarde van de gerechten



**6** KLIM WORDT AANBEVOLEN VOOR DE VOEDING VAN DE ZUIGELING  
Wanneer U melk gaat kopen voor Uw baby, dan doet U het best door het merk KLIM te vragen. KLIM is altijd zuiver, hoogst voedzaam en beter verteerbaar. Daarom bevelen medici deze melk aan en de moeders nemen haar ook bij voorkeur.

7. KLIM is zuiver en zeker... volgens speciaal procédé ingeblikt
8. KLIM wordt bereid onder strenge controle



**KLIM ZUIVER MELK GEZOND**

De meest gevraagde ter wereld

**HBU**

**8** is meer dan duizend

een oud Hollands spreekwoord dat betekent: zorgvuldig „acht“ geven op iemands belangen is veel waard. Wij hebben dat gezegd tot onze leiders gemaakt en onze cliënten weten het!

**HOLLANDSCHE BANK-UNIE N.V.**



vanavond thuis?

Curum-programma:  
Nog niet ontvangen.

Avros-programma:

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 reclame; 17.15 voor kinderen; 17.25 reclame; 17.45 voor jarigen op de Antillen; 18.00 RAO; 18.40 nieuws; 19.01 verz. programma; 19.20 voor de gedetineerden; 19.30 verz. programma; 19.50 Sur. slagzinnen; 20.00 reclame; 20.15 V en V; 20.25 pianoconcert; 20.50 nieuws; 21.00 sluiting.

Radio-Nederland:

19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederl. kroniek; 19.30 Hugo de Groot; 20.05 W. I. Rubriek; 20.35 Het land van Maas en Waal; 20.40 De notenkrakers; 20.55 Avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

**Nachtendienst apotheken:**  
Vandaag hebben nachtdienst: Oranjestad: Botica Aruba. San Nicolaas: Botica San Lucas.  
**Sluiting Luchtmall Nederland:**  
Dinsdag om 2.00 uur n.m.  
Donderdag om 4.00 uur n.m.  
Zaterdag om 4.00 uur n.m.

**Spreekuur Gezaghoeber:**  
Vrijdag van 9-12 uur.  
Van te voren aan te vragen op Tel. 1104 of 1717.

**Telegraafkantoor Oranjestad:**  
Dag en nacht geopend.  
**Telegraafkantoor San Nicolaas:**  
Elke dag van 7 uur v.m. tot 7 uur n.m.

**Wijkverpleging Wit-Gele Kruls:**  
Oranjestad-Noord: Zr. Hane-San Nicolaas-Savoneta Zr. Dixon, St. Maartenstraat San Nicolaas.

**Particulier: Zr. v. d. Mark.**  
Wihelminastraat 64. Tel. 1557.  
**Bezoekuren San Pedro Hospitaal:**  
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.  
Klasse III, elke dag 10-10.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

**Lago Hospitaal:**  
Dagelijks van 14-15 uur en van 18-20 uur.

**Openbare Leeszaal en Boekerkij:**  
Oranjestad: elke dag van 14.30 tot 17.30; Dinsdag en -Vrijdag van 19-21 uur; Zaterdagmorgen van 9-12 uur. Leeszaal: elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de uitleenbibliotheek geopend is. Telefoon 1540 en 1580.  
**Sint Nicolaas:** Uitleen en ruil van boeken Dinsdag en Vrijdag van 14.30-17.30 uur. De leeszaal is geopend op dezelfde uren. Telefoon 5277.

kerkklokken luidden. Aartsbisshop Spridon, de primaat van Griekenland, die tot het houden van de bijeenkomst had opgeroepen, verklaarde, dat de kwestie Cyprus een nationaal probleem was, dat met de eenstemmige wil van het Griekse volk moet worden opgelost. Hij dankte Egypte en de Libanon voor hun actieve sympathie.

**Caraibische Commissie organiseert vele conferenties**

Zeer belangrijke aanbevelingen voor het Caraibisch gebied zullen deze week door de Caraibische Commissie worden overwogen, gedurende de veertiende Bijeenkomst op Guadeloupe.

Deze aanbevelingen werden gedaan op de Industriële Ontwikkelings Conferentie die in Februari j.l. op Puerto Rico werd gehouden, alsook op de Visserij Conferentie die in Maart j.l. op Trinidad bijeenkwam. Beide Conferenties stonden onder auspiciën van de Caraibische Commissie.

Over de voorbereidingen voor de Vijfde Zitting van de West Indische Conferentie, die eind November op Jamaica geopend zal worden zal het eerst door de Commissie worden beraadslaagd. Deze zitting zal zich concentreren op het onderwerp: Industrialisatie. De voorlopige agenda omvat o.a. de historische achtergrond van industrialisatie, de landbouwbasis daarvoor, de rol der overheden in de bevordering van industrialisatie vakopleiding en andere maatregelen om arbeidsproductiviteit te verhogen.

Twee voorstellen voor Conferenties zullen door de Commissie worden overwogen, t.w. over bevordering van de handel en over de houthandel. Het rapport van het voorbereidingscomité voor de Houthandel Conferentie zal worden besproken. Er zijn geen data vastgesteld voor deze conferenties. Een ander punt van de agenda is een rapport over de status van technische hulpprojecten. Aandacht zal besteed worden aan de twee woningbouwdeskundigen, die onlangs aan de Commissie werden toegevoegd door het Amerikaanse Technische Coöperatie Bureau, onder het Punt Vier programma, alsook aan een landbouw economisch dienst van onderhandeling zijn met de Voedsel en Landbouw Organisatie van de Verenigde Naties. De vergadering werd op Dinsdag 6 Mei geopend en op Zaterdag 10 Mei gesloten. De Prefect van Guadeloupe, de heer Villegier, heette de Commissie welkom op de openingszitting en heeft op Maandag 5 Mei een receptie voor de Commissie gegeven. De heer E. A. Petit de Beauverger, Frans Mede-Voorzitter, presideerde de vergadering.

De volgende leden waren aanwezig: Franse Sectie: de heer E. A. Petit de Beauverger; de heer D. Blanche, de heer G. Rosaz en de heer L. Feuillard. Nederlandse Sectie: de heer H. Riemens, de heer L. Quarles van Ufford en de heer W. E. Hewitt. Engelse Sectie: de heer Sir George Seel, de heer J. K. Thompson en de heer G. H. Adams. Amerikaanse sectie: de heer W. M. Canaday, dr A. G. Moron en de heer S. L. Descartes.

Er waren drie nieuwe leden: de heer Sol L. Descartes, administrateur van financiën van Puerto Rico, nam de plaats in van dr Rafael Pico, Voorzitter van het Puerto Rikeinse Plan Bureau, die zijn ontslag nam. De heer W. E. Hewitt van Suriname verving de heer C. H. H. Jonghwa in de Nederlandse Afdeling. Dr A. G. Moron, President van het Hampton Instituut, werd verleden jaar aangewezen om de plaats van de heer William H. Hastie in de Amerikaanse Afdeling in te nemen; hij was door ziekte verhinderd de Twaalfde en Dertiende bijeenkomst van de Commissie bij te wonen.

Verscheidene leden van het personeel van het Secretariaat woonden de vergadering bij. Aan het hoofd van deze groep stonden de heren E. F. H. de Vriendt, Secretaris-Generaal en Clovis Beauregard, Wnd. Secretaris-Generaal.

KORT NIEUWS

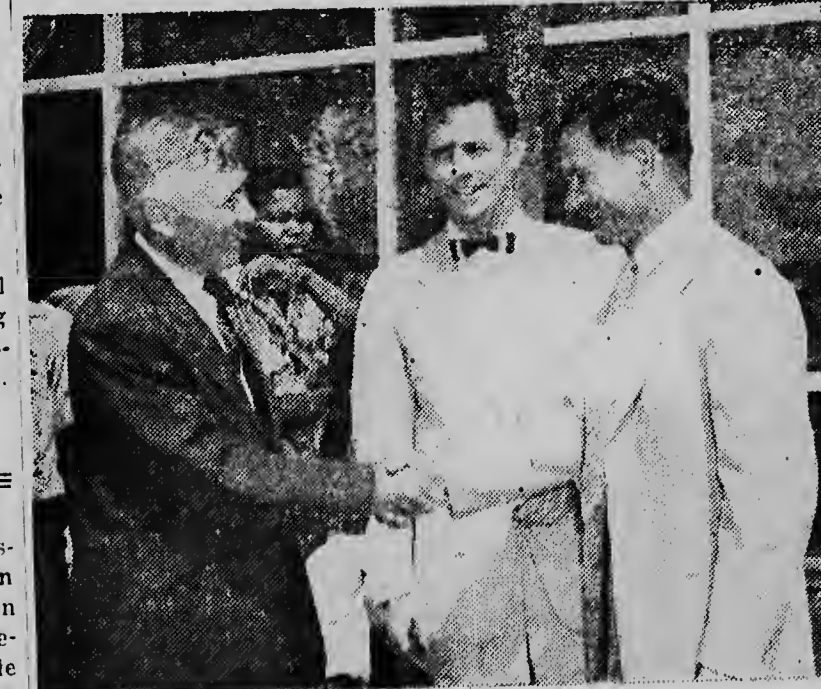
Kapitein Carlsen heeft te La Havre van een onbekende vrouw 100.000 francs gekregen. De kapitein heeft dit geld weer ter beschikking gesteld van de Franse en de Scandinavische verenigingen voor hulp aan zeevarenden.

De Paus heeft de „ten hemel opgenomen Maagd Maria“ uitgeroepen tot patrones van de Unie van Zuid-Afrika, aldus is in Vaticaanstad vernomen.

**Esso Servicenter te Sint Nicolaas**



Op Zaterdag 3 Mei werd in Sint Nicolaas geopend een nieuw Service Center van de Esso. De heer Odis Mingus, general-manager van de Lago Oil and Transport Company, knipte het blauwe lint door.



Na de opening wenste de heer Mingus de heer J. Oduer, leider van het nieuwe Esso Station, geluk. In het midden: de heer Kaestner, chef van de Marketing Division van de Lago.

(Foto's Esso Elche's Groene)

**METEOROLOGISCHE BIJeenKOMST**

Plannen voor een bijeenkomst van een sub-commissie van de Regionale Vereniging IV van de Wereld Meteorologische Organisatie die op Trinidad van 16-19 Juni zal worden gehouden, werden met de Voorzitter de heer Dr. Andrew Thomson, besproken, door een ambtenaar van de Caraibische Commissie toen Dr. Thomson onlangs het Kent House te Port of Spain bezocht. Dit werd bekend gemaakt door de heer E. F. H. de Vriendt, Secretaris Generaal

zicht van het orkaanseizoen 1951 tal studenten liep vandag letsel op en van de vooruitgang gemaakt en verschillende politie-agenten werden met stenen bekogeld, toen demonstranten uit een massa-bijeenkomst van 50.000 koppen trachtten door een politie-afzetting heen te breken. De politie maakte gebruik van gummistokken en brandweerspuiten om ongeveer 3000 studenten ultiem te jagen. De bijeenkomst was door de Griekse regering verboden. De betogers drongen aan op de verlening van Griekenland en de Britse kolonie Cyprus. Het overheidspersoneel legde het werk neer en de winkels en kantoren werden vóór de bijeenkomst gesloten, de straten waren met vlaggen versierd en de

**Buitenland**

De voorlopige agenda van de Conferentie bevat o.a. een over-ATHENE, 8 Mei, — Een twintig-

OPROER IN ATHENE

ATHENE, 8 Mei, — Een twintig-



Inlichtingen verzocht bij:  
CURACAO: KLM, Tel. 1020-2122  
ARUBA: Emen Trading Co., Gen. Agents, Tel. 1682/1683  
en alle andere reisagentschappen

DE KLM VLECHT NAAR 22 LANDEEN OVER DE GHELE WERELD.

**Vlieg NAAR MIAMI PER KLM**

- ★ Dagelijkse dag-vluchten vanaf Curacao en Aruba.
- ★ Snelle, luxueuze 4-motorige vliegtuigen.
- ★ Mogelijkheid de reis in KINGSTON en HAVANA te onderbreken zonder prijsverhoging.
- ★ Goede aansluitingen in Miami naar New York, Chicago en andere steden in de Verenigde Staten.

De KLM biedt U een uitstekende verbinding met de Verenigde Staten. Vertrek s'morgens van Curacao en U bent s'middags reeds in Miami. Of indien U er prijs op stelt, onderbreek Uw reis voor uitstapjes in Kingston en Havana. Tijdens Uw vlucht zult U ervaren hoe

prettig het is met de KLM te reizen en genieten van het comfort van de ruime 4-motorige vliegtuigen, de prima maaltijden en dranken en bovendien van de extra service die de KLM over de gehele wereld beroemd maakte.



# De Arubaanse Courant

## SECCION PAPIAMENTO

### Democraatnan no kier mira un obheto di desunion politico den e statuto

#### Delegadonan di Surinam lo barca dia 16?

DEN HAAG, Mei 9 — Un redactor di ANP tabatin un entrevista cu Srs. Joulheer, Van der Meer y Isa di Partido Democrático di Antillas tocante e proposicion sumetie door di nan pa eleccion nobo ta tratando di un asunto asina grandi manera acceptamento di un Statuto cu lo meser keda na vigor hopi tempo, y den cual sumanan

pa Staten di Antillas Holandes. Nan a bolbe accentua cu como aki grandi ta involvi, por ehemplo pa costonan di defensa, pueblo hunto cu partidonan politico mester carrega responsabilidad na su acceptacion. Nan no ta pensningun momento cu pueblo di Antillas Holandes lo protesta contra acceptacion, pero nan ta considera door di pue-

blo deseable den e caso aki, asina cu despues, den caso di un composicion nobo di Staten e statuto bira un obheto di desunion politico.

Fecha di terminacion posponi?

Segun un redactor di ANP ta tende a kantante algun voz den delegacion di Surinam cu posiblemente, si resulta deseable pa exito di e conferencia, pa no laga Holanda dia 16 di Mei, manera tabata nan intencion, pero pa pospone e fecha aki un poco. Sinembargo, ningun decision definitivo a worde tuma ainda.

E tres presidentenan di delegacion a reuni awe.

### GUERRA INEVITABLE PROMER CU 1960

PARIS, Mei 10 — Admiral William Fecenteer, hefe di operacionan di flota Norteamericano, cu un guerra ta inevitable promer cu 1960 y cu Inglaterra lo no ta di ningun uso como un base efectivo pa motibo di atakenan atomico. E informacion aki tabata conteni den un informe seereto cu e admiral a traha y cual a worde publica Diabierne atardi den un diario na Paris.

### HUELGA PEROLERA POR BIRA MAS GRANDI?

DENVER, Mei 9 — E huelga den industria petrolera na Estados Unidos, cual awe ta nuebe dia bieuw, y cual tabatin como consecuencia cu Inglaterra tabata obliga di reduci e cantidad di benzine reserva pa aviacion civil cu 30%, por bien bira mas grandi, asina Sr. O. A. Knight, president di e union internacional di empleadonan den industria petrolera a declara.

E scarceidad di benzine di octano halto, cu ta worde usa pa aviacion, tabata masha serio den Estados Unidos, pero ta parece — asina Heuter ta raporta — cu awe casi no tin un posibilidad pa un liquidacion inmediato di e huelga pa sueldonan mas halto.

Ariba 13 di Mei un reunion lo worde teni entre representenan di

### AUDIENCIA AGRADABLE DEN PALACIO SOESTDIJK

SOESTDIJK, Mei 9 — Manera nos a reporta caba, Diabieles merdia Su Mahestad y Prins Bernard a recibi delegadonan di Surinam y di Antillas Holandes den audiencia. Despues cu e delegadonan a worde introduci na Pareha Real den palacio, Su Mahestad a bisa: „Tempo ta bunita, laga nos bai den jardin“.

Aki La Reina a keda un poco aparta, asina cu e delegadonan cuminzando cu Srs. Buiskool y Da Costa Gomez, tabatin un oportunidad pa un entrevista personal.

Ariba un pregunta na Su Mahestad tocante un posible bishita na territorionan occidental, un redactor di ANP a tende cu Reina Juliana a bisa: „Mi ta spera di ta ey banda pronto“.

Prins Bernard tabata camna rond tur caminda y tabata entrete su mes cu delegadonan, entre

comision pa estabilizacion di sueldonan, representantenan di liganan di empleado, representantenan di Directiva di e diferente refinermanan.

Compania di Aviacion Frances „Air France“ a publica cu el lo reduci su vuelonan cu 50%, contal cu asignacion di benzine pa vuelonan di pasahero Trans-atlantico no wor-

cual hopi conocinan di su bishita reciente na e territorionan aki.

Na nomber di e parti di pueblo Arubiano cu el ta representa Sr. J. E. Yrausquin a expresa fieldad na Su Mahestad y a ofrecele un regalo, esta un briefopener, traha di concha di un morcoi cohi na Aruba, y decora cu ora aluvial di Aruba. Reina Juliana a gradici cordialmente pa e regalo aki y a asegura cu e lo haya un bon lugar den su oficina. Despues Sr. Yrausquin a expresa su speranza cu noticianan cu e briefopener aki lo desrevela lo ta semper agradable.

Sr. Henry Eman Sr. a muntra Su Mahestad algun retrato cu a worde saca durante su bishita na e territorionan aki, e tempo ainda como Prinses. Tambe tabatin algun for di tempo di matrimonio di Su Mahestad cu Prins Bernard.

de aumenta. Tur siman e compania aki tin 20 vuelo trans-atlantico.

Trans-Canada Airlines a reduci su 40 vuelonan diario entre Canada y New York, Boston, Cleveland, Chicago y Seattle.

Tambe fuerza area Norteamericano a reduci e cantidad di oranan di entrenamiento ariba su avionnan

British Guayan y Wilfredo Miro, un boxeador sobresaliente di Cuba tabata e mayor atraccion. Ambos boxeador tin un boveador sobresaliente di Cuba tabata e mayor atraccion. Ambos boxeador tin un carrera prominente nan tras y tabata masha dificil pa forma un opinion definitivo tocante resultado di e pelea. Calvin Carraway a muntra un liheresa spantoso, mientras e Cubano tabata pelea domina y na un modo cu tabata existi admiracion. Rond tras di rond tabata sigui, y mas y mas tabata bira evidente cu esaki lo bira un pela pa decision. Locual a socede tambe ora comision di boxeo a proclama Calvin Carraway como vencedor pa decision.

### Overweldigende belangstelling voor bokswedstrijden van Zaterdagavond

#### Middengewicht kampioen van Demerara behaalt overwinning op punten

Duizenden hadden zich Zaterdagavond in het Arena Nacional te San Nicolas vergaderd om een der grootste attracties welke de Arubaanse Boksc Commissie ooit heeft aangeboden te aanschouwen. Er stonden drie amateurs-wedstrijden op 't programma, een semifinal en een main bout welke zou gaan tussen de middengewicht kampioen van British Guyana, Calvin Carraway en de beduchte Cubaanse bokser Wilfredo Miro, die reeds zes knock-out overwinningen op zijn naam heeft staan.

De avond werd geopend met een gevecht tussen Curley Kaye van San Nicolas en Kid Tony van Dakota. Curley Kaye opende het gevecht met een snelle en voortdurende aanval op zijn tegenstander en wist vrijwel gedurende de hele eerste ronde het overwicht te behouden. In de tweede ronde ging het al slechter en slechter voor Tony. Hij ging eerst voor negen tellen aan de grond, daarna nog eens voor drie tellen, doch werd door de

bel bevrijd. Na de tweede ronde acht Tony het raadzaam de strijd op te geven, en met een technical knockout werd Curley Kaye dus de overwinnaar.

De tweede en derde wedstrijd tussen Kid Godoy van Colombia en Dakota Terror en Luciano Kid van Dakota en Smiling Joe werden ook geen van beiden verder dan de tweede ronde gebracht. Kid Godoy wist zijn tegenstander tegen het eind van de tweede ronde knock-out te slaan, terwijl Luciano Kid, die ook niet mals was Smiling Joe zulke gevoelige klappen toebreacht dat deze het raadzaam vond maar de volle tien tellen aan de grond te blijven...

Mislukking: De semi-final ging tussen Sugar Boy Nando en Battling Siki, die Nelson Alfarez van Santo Domingo verving, daar deze door plotseling ziekte verhinderd was om op te treden. Beide tegenstanders waren hoogst waarschijnlijk wat bang voor elkaar en zo kwam het dat het gevecht meer weg had van een „exhibition tussen amateurs“. Toen

## Kijk uit naar de grote bekendmaking

?

Heden grote opening van de

## Band Box Dry Cleaners' LAUNDRY AFDELING

Vanaf heden accepteren wij WASCOED, tezamen met goederen voor de drycleaning afdeling.

Onze prijzen liggen lager en .....

WIJ HALEN EN BRENGEN  
TELEFOON 5039

Bij die Dienst der Douane op Aruba bestaat gelegenheid tot plaatsing van enkele

### HULPKOMMIEZEN DER BELASTINGEN

Sollicitanten moeten:

- van onbesproken levensgedrag zijn;
- de leeftijd van 18 jaren bereikt, doch die van 30 jaren niet overschreden hebben;
- in het bezit zijn van een MULO-diploma, dan wel van een verklaring dat tenminste 7 jaren GLOB met gunstig resultaat doorlopen zijn of van een bewijs van toelating tot de 7<sup>e</sup> klasse MULO;
- een duidelijk handschrift hebben.

Eigenhandig geschreven ongezegelde sollicitaties, onder overlegging van een der onder e vermelde stukken vóór 20 Mei as. te zenden aan de Ontvanger van Aruba. Degenen die vroeger reeds een schriftelijke sollicitatie hebben ingediend behoeven niet opnieuw te solliciteren.

## Ontvanger van Aruba

### Verkoop van goederen in Douaneloodsen Waarschuwing

Degenen, die in de Gouvernementsopslagplaatsen goederen langer dan 30 dagen in tijdelijke opslag en/of langer dan 1 jaar in definitieve opslag hebben, worden verzocht deze goederen vóór 29 Mei as. in te klaren, aangezien binnenkort tot verkoop dier goederen zal worden overgegaan.

Een opgave der opgeslagen goederen ligt bij de douanediens ter inzage van belanghebbenden.

Oranjestad, 9 Mei 1952

De Ontvanger van Aruba

## Easy | Easy | Easy | Easy

### World-famous Clothes-washer

Available from stock Model 30SSA  
AT REASONABLE PRICE.

Come and see us for EASY payment terms.  
Firma JOHN G. EMAN-„Electra“-stores

## NOBODY

offers better prices and terms on purchases of

„MAJESTIC“ OIL

„ARGO“ OIL

STERLING SALT

than  
CARLOS C. WOLTER

Klipstr.

Phone 1323

### WIE HELPT MIJ?

Ik zoek een GOEDKOPE WONING te huur in de buurt van Oranjestad. — Brieven onder nr. 88 Bur. De Arubaanse Court.